Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Prueba 7
Cabella 40

REPÚBLICA ARGENTINA

DIRECCION DE POLITICA GENERAL

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

GUERRA EUROPEA

Expediente..... **Año** 1942.

TRATADO DE ALIANZA FIRMADO EL

26 DE MAYO

ENTRE LOS GOBIERNOS DE

GRAN BRETAÑA Y RUSIA.

EXPEDIENTE Nº 447

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

FORM. 149

FOLIO	FECHA	N.°	PROCEDENCIA	OBJETO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS POLITICOS (EUROPA)

POR VALIJA

447 (E)

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
25 AGO. 1942
MINISTERIO de RELACIONES EXTERIORES y CULTO

No. 112

ANOTADO

La Embajada de la República en Londres se complace en remitir al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto un ejemplar del tratado de alianza firmado el 26 de mayo entre los Gobiernos de Gran Bretaña y Rusia.

Londres, Junio 15 de 1942.

ES EL ANEXO CONFORME

Buenos Aires, agosto 26 de 1942.
Acúsese recibo por planilla.

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
27 AGO. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

Al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto,
BUENOS AIRES.-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

L4P

Russia No. 1 (1942)

TREATY

FOR AN ALLIANCE IN THE WAR AGAINST HITLERITE GERMANY AND HER ASSOCIATES IN EUROPE

and providing also for

COLLABORATION AND MUTUAL ASSISTANCE THEREAFTER

concluded between His Majesty in respect of the United Kingdom and the Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics

London, May 26, 1942

(With Accompanying Documents)

[The Treaty has not yet been ratified by His Majesty]

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament by Command of His Majesty

LONDON
PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
York House, Kingsway, London, W.C. 2; 120 George Street, Edinburgh 2;
39–41 King Street, Manchester 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;
80 Chichester Street, Belfast;
or through any bookseller

1942

Price 2*d*. net

Cmd. 6368

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

List of Contents.

No.		Page
1.	Text of the Treaty of May 26, 1942	3
2.	Texts of a Message from His Majesty The King to M. Kalinin, Chairman of the Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics, and of a Message in reply from M. Kalinin to His Majesty The King	5
3.	Texts of Speeches made by Mr. Anthony Eden, Secretary of State for Foreign Affairs, and M. Molotov, People's Commissar for Foreign Affairs of the Union of Soviet Socialist Republics, at the time of the signature of the Treaty ...	6

Treaty for an Alliance in the War against Hitlerite Germany and her Associates in Europe and providing also for Collaboration and Mutual Assistance thereafter concluded between His Majesty in respect of the United Kingdom and the Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics.

London, May 26, 1942.

No. 1.

TREATY OF ALLIANCE IN THE WAR AGAINST HITLERITE GERMANY AND HER ASSOCIATES IN EUROPE AND OF COLLABORATION AND MUTUAL ASSISTANCE THEREAFTER CONCLUDED BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND.

His Majesty The King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and the Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics;

Desiring to confirm the stipulations of the Agreement between His Majesty's Government in the United Kingdom and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics for joint action in the war against Germany, signed at Moscow on the 12th July, 1941(1), and to replace them by a formal treaty;

Desiring to contribute after the war to the maintenance of peace and to the prevention of further aggression by Germany or the States associated with her in acts of aggression in Europe;

Desiring, moreover, to give expression to their intention to collaborate closely with one another as well as with the other United Nations at the peace settlement and during the ensuing period of reconstruction on the basis of the principles enunciated in the declaration made on the 14th August, 1941(2) by the President of the United States of America and the Prime Minister of Great Britain to which the Government of the Union of Soviet Socialist Republics has adhered;

Desiring, finally, to provide for mutual assistance in the event of an attack upon either High Contracting Party by Germany or any of the States associated with her in acts of aggression in Europe.

Have decided to conclude a treaty for that purpose and have appointed as their Plenipotentiaries:—

His Majesty The King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India,

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

The Right Honourable Anthony Eden, M.P., His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs;

The Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics:

M. Vyacheslav Mikhailovich Molotov, People's Commissar for Foreign Affairs,

(1) "Treaty Series No. 15 (1941)." Cmd. 6304.
(2) "United States No. 3 (1941)." Cmd. 6321.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Who, having communicated their Full Powers, found in good and due form, have agreed as follows:—

PART I.

ARTICLE I.

In virtue of the alliance established between the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics the High Contracting Parties mutually undertake to afford one another military and other assistance and support of all kinds in the war against Germany and all those States which are associated with her in acts of aggression in Europe.

ARTICLE II.

The High Contracting Parties undertake not to enter into any negotiations with the Hitlerite Government or any other Government in Germany that does not clearly renounce all aggressive intentions, and not to negotiate or conclude except by mutual consent any armistice or peace treaty with Germany or any other State associated with her in acts of aggression in Europe.

PART II.

ARTICLE III.

(1) The High Contracting Parties declare their desire to unite with other like-minded States in adopting proposals for common action to preserve peace and resist aggression in the post-war period.

(2) Pending the adoption of such proposals, they will after the termination of hostilities take all the measures in their power to render impossible a repetition of aggression and violation of the peace by Germany or any of the States associated with her in acts of aggression in Europe.

ARTICLE IV.

Should one of the High Contracting Parties during the post-war period become involved in hostilities with Germany or any of the States mentioned in Article III (2) in consequence of an attack by that State against that Party, the other High Contracting Party will at once give to the Contracting Party so involved in hostilities all the military and other support and assistance in his power.

This Article shall remain in force until the High Contracting Parties, by mutual agreement, shall recognise that it is superseded by the adoption of the proposals contemplated in Article III (1). In default of the adoption of such proposals, it shall remain in force for a period of twenty years, and thereafter until terminated by either High Contracting Party, as provided in Article VIII.

ARTICLE V.

The High Contracting Parties, having regard to the interests of the security of each of them, agree to work together in close and friendly collaboration after the re-establishment of peace for the organisation of security and economic prosperity in Europe. They will take into account the interests of the United Nations in these objects, and they will act in accordance with the two principles of not seeking territorial aggrandisement for themselves and of non-interference in the internal affairs of other States.

ARTICLE VI.

The High Contracting Parties agree to render one another all possible economic assistance after the war.

ARTICLE VII.

Each High Contracting Party undertakes not to conclude any alliance and not to take part in any coalition directed against the other High Contracting Party.

ARTICLE VIII.

The present Treaty is subject to ratification in the shortest possible time and the instruments of ratification shall be exchanged in Moscow as soon as possible.

It comes into force immediately on the exchange of the instruments of ratification and shall thereupon replace the Agreement between the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and His Majesty's Government in the United Kingdom, signed at Moscow on the 12th July, 1941.

Part I of the present Treaty shall remain in force until the re-establishment of peace between the High Contracting Parties and Germany and the Powers associated with her in acts of aggression in Europe.

Part II of the present Treaty shall remain in force for a period of twenty years. Thereafter, unless twelve months' notice has been given by either Party to terminate the Treaty at the end of the said period of twenty years, it shall continue in force until twelve months after either High Contracting Party shall have given notice to the other in writing of his intention to terminate it.

In witness whereof the above-named Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate in London on the 26th day of May, 1942, in the English and Russian languages, both texts being equally authentic.

(L.S.) ANTHONY EDEN. (L.S.) V. MOLOTOV.

No. 2.

TEXT OF MESSAGE FROM HIS MAJESTY THE KING TO M. KALININ, CHAIRMAN OF THE PRESIDIUM OF THE SUPREME COUNCIL OF THE U.S.S.R.

I CANNOT let this occasion pass without expressing to you, Mr. President, my gratification at the signature which has taken place this day of our Treaty of Alliance.

This treaty consecrates the efforts of our two countries in the hard and bitter struggle they are waging, and pledges them to wholehearted co-operation and mutual support in the years that will follow our victory.

I like to believe that you, Mr. President, welcome it as sincerely as I do myself, and that you share my confidence that its effect will be to the benefit not only of our two countries but of all the world.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

TEXT OF MESSAGE IN REPLY FROM M. KALININ TO HIS MAJESTY THE KING.

I FULLY share the satisfaction expressed by Your Majesty at the signing of the Treaty of Alliance between our countries.

I am sure that the treaty now signed will consolidate yet further the fighting Alliance of our countries in their stern and uncompromising struggle against the common enemy and will ensure cordial co-operation and mutual assistance in the years following victory.

I welcome the treaty as sincerely as does Your Majesty, and express the conviction that this treaty will be of benefit not only to our two countries but to all the world.

No. 3.

TEXT OF SPEECH BY MR. ANTHONY EDEN, SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS ON THE OCCASION OF THE SIGNATURE OF THE TREATY.

ON behalf of His Majesty's Government in the United Kingdom, I welcome you, M. Molotov, as Foreign Secretary of the Union of Soviet Socialist Republics.

We are met in a world at war, when our two countries are together at grips with the common enemy. Under the impact of war we have found that understanding which escaped us in the uneasy years of peace. The treaty which we have just signed engages us to continue the struggle together until the victory be won. On behalf of my colleagues I give you the pledge that there will be no wavering in this endeavour on the part of the Government or people of these islands.

Such, then, is the first chapter of our task, the overthrow of Hitler and the destruction of all that his régime stands for. But there is a second chapter also to our treaty. One day the war will end. One day the common enemy will be defeated and there will be peace again. We must see to it that this time peace endures. In the treaty which we have signed we pledge ourselves to work together for this purpose.

Never before in the history of our two countries has our association been so close, or our mutual pledge for the future so complete. This is surely a happy augury. There is nothing exclusive in our agreement. We are seeking peace and security not only for our two countries, but for all the United Nations. But understanding between us is one of the foundations of peace, not for us alone, but for the world. We have signed our treaty, and part of the work is behind us.

I would like to say now, M. Molotov, how much we have valued the statesmanship and insight which you have shown in our negotiations. I would like, too, to thank M. Maisky, your Ambassador, who has done so much in his years here to build a bridge between our two countries.

Part of the work is behind us. But the greater part yet lies ahead. There is the war to win. There is the peace to build. Neither of these tasks is for ourselves alone. You yourself, M. Molotov, are leaving our shores for the United States. Upon the co-operation of the Soviet Union, the United States of America and the British Commonwealth the future of mankind will largely depend. We thank you for your work with us here and we wish you well upon your journey.

TEXT OF SPEECH MADE BY M. MOLOTOV, PEOPLE'S COMMISSAR FOR FOREIGN AFFAIRS, ON THE OCCASION OF THE SIGNATURE OF THE TREATY.

Mr. Churchill, Gentlemen,

THE Treaty between the Union of Soviet Socialist Republics and Great Britain of alliance in the war against Hitlerite Germany and her accomplices in Europe, and of co-operation and mutual assistance after the war, which I have just had the honour to sign in the name of the Government of the U.S.S.R., represents an important political landmark in the development of relations between Great Britain and the Soviet Union. The treaty between us is essential not only to the peoples of the U.S.S.R. and Great Britain, but also to the peoples of other countries. Permit me to express my confidence that all peoples who have experienced the aggression of the German-Fascist Imperialists or whose freedom and honour have been threatened, and may still be threatened, by the Hitlerite band of robbers, oppressors and ravishers—all these will express their satisfaction at the conclusion of this historic treaty. Our allies all over the world will share with us the warmest feelings of satisfaction. Our treaty is indispensable in order the more quickly to ensure the destruction of Hitlerite Germany and to attain our desired aim—victory.

The present treaty also determines the common line of action of the Soviet Union and Great Britain after the war. The fact that this treaty operates for a period of twenty years, and is based on mutual military and economic assistance against possible further aggression on the part of Germany and is intended to ensure the security and economic well-being of the peoples of Europe, speaks for itself. Hitler and his accomplices in their blood-stained robbery in Europe will now feel more than ever that the united forces of their adversaries have been rallied and strengthened. So much the better for us, for our peoples, for our common cause.

This treaty signifies and contains much more than the Anglo-Soviet agreement of last year. The treaty of the 26th May, 1942, marks a new and important stage in the development of Anglo-Soviet relations on a basis of alliance and mutual military assistance against our common and irreconcilable foe, both of to-day and of the future, in Europe. It provides the desired basis for joint action after the war, thus greatly adding to its importance.

It is still further necessary to emphasise that what relates to the present day in this treaty is already successfully being realised and carried into effect. Such a treaty will be welcomed with great satisfaction by the masses of the Soviet Union, where, under the direction of their great Leader and Supreme Commander, J. V. Stalin, the Red Army is carrying on a heroic struggle against the German invaders, confident in the belief that the time is not far distant when our just cause will achieve full victory.

Please accept, Mr. Prime Minister Churchill and Mr. Secretary Eden, to whom the present treaty owes so much, my sincere gratitude for the active part you have taken at all stages.

I express my sincere personal gratitude to His Majesty's Government for the hospitality shown to me as the representative of the Government of the U.S.S.R.

In conclusion I wish to express my firm conviction that the treaty which has been signed to-day well serves the cause of our victory, the cause of the great future of our two peoples.

Wt. —— 7500 6/42 F.O.P. 23934 Gp. 340

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 1942.

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA

A.P.

No. 269

Reservada.

Berlin, 15 de Junio de 1942.-

Señor Ministro:

El pacto anglo-ruso subscripto el 12 de este mes en Lóndres por los Srs. Eden y Molotow, suscita en esta capital los más vivos comentarios en la prensa y en los círculos políticos, coincidiendo en considerar que ese pacto es "una prueba de debilidad de la coalición enemiga". En la Wilhelmstrasse se dice que ese acto no ha causado mayor sorpresa pués se sabía que el último e impresionante bombardeo de Colonia por la Royal Air Force fué realizado con el preconcebido objeto de impresionar al Ministro ruso de Negocios Extranjeros, el que, según la prensa local, "ha trabajado durante diez y seis días para conseguir que sus aliados se decidan a firmar ese convenio". Los círculos de la Wilhelmstrasse piensan que el pacto anglo-ruso no es una consecuencia de la obligación en la que se hallan los gobiernos de ambos países de adoptar una resolución capital a fin de impedir que uno de ellos, Moscú en particular, se vuelva atrás y además,

ANOTADO

///////

A Su Excelencia el Señor Doctor Enrique Ruiz Guiñazú,
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

Buenos Aires

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

bajo otro punto de vista, que el pacto no es síno una tentativa para imponerse a los otros países europeos y hasta se llega a decir en el Ministerio de Negocios Extranjeros que el convenio subscripto en Lóndres tiene un motivo principal: el de aminorar el penoso efecto producido por el anterior convenio firmado en Moscú en Julio del año 1941. Conviene recordar que los comentarios dedicados a las conversaciones que mantuvieron en ese entonces los Srs. Eden y Molotow dejaban entrever que la URSS. desempeñaría en el porvenir un rol particularmente importante en Europa. Se hablaba de influencia en los Estados del Báltico y en el Sud Este de Europa y hasta se decía que no se excluiría una revisión del estatuto de los Dardanelos. El pacto actual, según Berlin, reedita los puntos capitales del anterior, pero agrega uno nuevo y es sobre este último que se concentran los comentarios alemanes, pués se trata de la cuestión de las pretenciones territoriales. Según Berlin, ese párrafo ha sido agregado para disminuir el efecto de las pretenciones bien conocidas de Rusia respecto a los países vecinos y estaría destinado a servir de medio de propaganda.

La opinión alemana se basa en las palabras "después del restablecimiento de la paz", contenidas en el pacto, frase poco clara que se interpreta en Alemania como no significando en forma alguna que los rusos no tratarán de ampliar sus territorios, pués nadie puede saber todo lo que puede ocurrir entre el momento de una victoria y la conclusión de la paz.

Por otra parte-y aquí el razonamiento alemán

//////

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

es más incisivo- no es necesario conquistar territorios para acrecentar su poderío. La creación de bases de apoyo es más práctica y es sabido como el Reich aprovecha de esos medios en el Báltico. El método, empleado también por los norteamericanos, significa ingerencia en las cuestiones políticas internas. En esta Cancillería se afirma que el pacto anglo-ruso no tiene una significación importante ni menos sensacional y se pretende probar que Berlin ha visto claro el juego de sus enemigos. Con todo y no obstante la importancia que le niega la Wilhelmstrasse, el pacto que acaba de firmarse tiene una triple importancia ya que estipula que "las dos Potencias aliadas se comprometen a no hacer paz separada con Alemania o con ningún otro Gobierno asociado al Reich; que ninguna de las dos Potencias no tratará por sí misma de conseguir ninguna anexión territorial y que el tratado sera concluído por un período de veinte años, a menos que no caduque por un acuerdo general de seguridad colectiva." Esta última estipulación significa que a falta de ese "acuerdo general", la Gran Bretaña y Rusia se prestarán asistencia mútua durante veinte años si la una u la otra es atacada durante ese plazo por Alemania o por sus asociados.

El tratado no tiene nada de exclusivo y los signatarios esperan que otros Estados se unirán a ellos para adoptar medidas de acción común para salvaguardar la paz y para resistir a la agresión después de la guerra.

Cabe observar que el pacto, contrariamente a lo que se creía, no prevé la creación de un segundo frente de

//////

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

batalla y a tal respecto se dice que la prosecución del viaje del Ministro Molotow hácia los Estados Unidos tiene como objeto principal el tratar ese punto en sus conversaciones con los dirigentes del Gobierno norteamericano. En todo caso, se afirma en Berlin que se sabe perfectamente que el hombre de Estado ruso habría amenazado a los Aliados con las peores consecuencias militares y políticas si no hacen algo de esencial para sacar a la URSS. del mal paso en que se encuentra.

Como documentación se acompaña un ejemplar No. 99 de la edición en francés de la "Correspondencia política y diplomática", órgano oficioso de esta Cancillería.

Aprovecho esta ocasión, Señor Ministro, para saludar a V.E. con mi más alta y distinguida consideración.

Encargado de Negocios a.i.

Buenos Aires, noviembre 5 de 1942.

Acúsese recibo por planilla.

M
RELACIONES
6 NOV. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

No.99. Berlin , le 12 juin 194 .

Correspondance politique et diplomatique .
-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o--o

Il se peut que les grandes masses aient été surprises d'apprendre que la Grande-Bretagne et l'Union soviétique sont arrivées à un accord par lequel elles ont de nouveau affirmé leur conjuration ploutocratico-bolcheviste tant pour la durée de cette guerre que pour l'époque de l'après-guerre . Mais en réalité , depuis que la situation s'est de plus en plus aggravée pour les puissances anglo-saxonnes et la Moscou rouge , on a déjà plus ou moins ouvertement donné à entendre qu'il fallait renforcer la coopération entre elles. Ce qui y contribuait surtout ce fut la considération qu'un communiqué sensationnel de cette nature pourrait offrir une nouvelle possibilité de ranimer le courage des masses populaires profondément déçues en ce qui concerne les résultats militaires obtenus jusqu'ici et de leur faire ainsi moralemont endurer de nouveaux revers et de nouvelles défaites dans l'avenir .

Washington ayant fait , il y a quelques semaines , un geste d'encouragement en faveur des potentats moscovites grâce à un règlement additionnel à l'accord sur le bail et le prêt , Londres a voulu à présent , par la conclusion formelle d'une alliance , administrer au bolchevisme un autre réconfortant qui , espère-t-on , exercera une action salutaire sur le moral du propre pays . Que le gouvernement du belliciste incendiaire Churchill rattache le traité d'alliance passé entre lui et la centrale du bolchevisme , précisément aux "actions d'agression" que l'Allemagne et avec elle les Etats , ses alliés , auraient entreprises contre l'"innocente" Albion et contre l'"inoffensif" bolchevisme , c'est ce qui rentre dans le cadre de la phraséologie hypocrite des deux complices . Mais personne n'ignore l'infâme principe "divide et impera" , à l'aide duquel , depuis des siècles , l'Angleterre incita l'Europe à des guerres sanglantes pour pouvoir la dominer . C'est encore en appliquant ce principe que la machine de guerre devait être mise en mouvement en Europe , cette fois au moyen du "démarreur" polonais .

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Le rôle de la Moscou "attaquée" , mis en scène a cette occasion-ci, n'est pas moins grotesque . La Finlande et la Roumanie , ces pays qu'avec l'indignation du reste du monde l'Union soviétique a honteusement violés et spoliés , tout comme les Etats baltiques , devront donc être considérées comme pays "agresseurs" , du moment que ces Etats ont l'intention de se défendre eux-mêmes et l'Europe , en commun avec l'Allemagne , non seulement contre le terrorisme rouge , mais encore d'écarter ce danger une fois pour toutes ! Il n'est guère possible de s'imaginer une falsification plus grossière d'un fait historique et moral qu'on ne la suppose être la croisade entreprise par les nations européennes contre le bolchevisme décidé et prêt à procéder à l'agression .

C'est des mêmes conditions frauduleuses qui ont motivé extérieurement ce traité , que le programme de l'avenir y contenu prend son point de départ . Les deux conjurés ne prétendent pas seulement vouloir se lier , après la guerre , en vue "d'établir la sécurité et la prospérité économique en Europe" , ils déclarent encore avoir l'intention "de ne pas rechercher pour eux-mêmes des agrandissements territoriaux ni d'intervenir dans les affaires d'autres Etats" . Le peu de sincérité de ces intentions se trahit , une fois de plus , par la physionomie des deux partenaires . "La sécurité et la prospérité économique pour tous lespeuples européens" , tel doit être le plan altruiste de ces puissances qui - chacune a sa manière - professent précisément l'impérialisme le plus marqué , ne tolérant aucun pays égal en droits à côté d'elles, et qui voient dans la sécurité et dans la prospérité des autres un danger pour leur propre position intérieure et extérieure .

Il en est de même de la déclaration renonçant à tout agrandissement territorial . L'Angleterre , ayant depuis longtemps déjà mis fin à la période de l'incorporation directe de nouveaux territoires dans son empire , préfère , depuis la dernière guerre mondiale , appliquer le système des mandats , système qui lui permet d'exercer le même contrôle sur des territoires étrangers ou qui lui fournit l'application du régime des alliances par lesquelles elle sait maintenir , même sans pratiquer une régie personnelle , sous son entière dépendance des pays , tels que l'Egypte , l'Irak , la Transjordanie , et actuellement l'Iran . Les "agrandissements territoriaux" ne s'imposent donc plus du

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

No.99.

tout directement pour les ultimes visées de l'impérialisme britannique , qui d'ailleurs compte aussi des "Français libres" parmi ses satellites . Quant aux aspirations territoriales des potentats moscovites , elles ont été nettement définies par Sir Stafford Cripps à son retour de l'Union soviétique: "Tous les territoires que l'Union soviétque considère comme indispensables pour garantir sa sécurité devront être incorporés , après la paix , dans le territoire de l'Union soviétique comme républiques autonomes . Au reste , les Russes ne désirent pas s'ingérer dans les affaires intérieures des autres puissances . Ils comptent cependant sur leurs propres acquissitions qui convaincraient les autres de la valeur de leur système politique au point que ceux-ci désireraient éventuellement l'adopter pour eux-mêmes" . Telle est la thèse de M.Cripps . Des "efforts d'association volontaire" de cette nature ont été , comme on sait , pratiquement mis en train , d'abord en Hongrie , puis en Espagne et finalement dans les Etats baltiques , pour ne citer que ces exemples.

On dispose donc suffisamment de précédents démasquant les vrais projets de Moscou , malgré toutes les protestations affirmant solennellement ne pas vouloir s'immiscer dans les affaires d'autres Etats . Car une assurance de cette nature constitue sans aucun doute l'un des principes directeurs de tous les traités que Moscou a conclus jusqu'a présent avec des pays étrangers . Ce principe forme d'ailleurs aussi l'élément de l'accord que , il y a peu d'années , les Etats-Unis de l'Amérique du Nord ont passé avec l'Union soviétique et dont la violation flagrante a donné lieu au secrétaire d'Etat , M.Hull , de protester le plus énergiquement contre les agissements des émissaires rouges qui poursuivaient , dans les Etats-Unis, comme dans les autres pays , leur propagande subversive contre l'Etat , en dépit de toutes les obligations qui avaient été contractées . L'agitation qu'en faveur de la "sécurité collective" Litvinov menait à force de grandes paroles dans ces années-là à Genève, comme représentant de l'Etat soviétique , ne devait , d'aucune manière , troubler , mais seulement dissimuler , l'activité du Komintern obéissant aux mêmes maîtres et seigneurs rouges .

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

No.99.

Enfin c'est la charte de l'Atlantique qui devra fournir à l'Angleterre, à l'Union soviétique ainsi qu'aux Etats-Unis le cadre de leurs futurs droits et obligations dans le monde . Pour tous les peuples qui , aujourd'hui , sont obligés de soutenir leur lutte sacré pour le maintien de leur existence nationale et de la civilisation européenne , outre la théorie fumeuse concernant l'organisation future du monde , la seule disposition qui retienne évidemment le plus grand intérêt, c'est que "toutes les nations qui , en dehors de leurs frontières , menacent ou pourraient menacer d'entreprendre des agressions , devront être désarmées dans l'intérêt de la sécurité générale" . Le fait d'englober formellement les potentats moscovites dans les arrangements de la charte dite de l'Atlantique , démasque entièrement la volonté des Anglo-Saxons de réduire à l'impuissance tous les adversaires actuels , même virtuels , de leur allié bolcheviste ; bref , de créer une situation qui livrerait tous les peuples européens , ou peu s'en faut, à la merci du bolchevisme , ressuscité avec l'aide de l'Angleterre et de l'Amérique du Nord .

Cette révélation est , outre les fins propagandistes interalliées , ce qui est intéressant en général , à cette nouvelle alliance conclue entre les ploutocrates et les bolchevistes . Chacune des parties désire d'abord être sauvée par les efforts et les sacrifices de l'autre , et escompte ensuite interpréter et exploiter le traité à sa guise . Mais les peuples européens décidés à maintenir dans cette lutte acharnée , leur existence et leur avenir et à les assurer contre tous les dangers futurs , se rendent tous , plus que jamais , compte des exigences de l'heure ; c'est à dire de ne donner ni trêve ni repos qu'une entière victoire n'ait mis une fin bien méritée à cette conjuration des plus perfides .

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

MESA DE ENTRADAS y EXPEDICIONES
DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS POLITICOS (EUROPA)

(E
Guerra 1.47 y 317.

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA
Nº 135-I

en Vichy, junio 18 de 1942.

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
30 JUL. 1942
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES y CULTO

Señor Ministro:

Como expresión la más exacta y autorizada del juicio que ha merecido a esta prensa el tratado anglosoviético, acompaño a V.E. en recorte, el artículo publicado en su editorial del 14 del corriente, por "Le Moniteur", órgano oficioso del presidente Laval.

La Agencia "Inter France Informations" - también oficiosa - ha distribuído el boletín que acompaño en un recorte de la edición de 15 de junio del mismo "Moniteur". La Agencia se hace eco de juicios corrientes en la opinión pública, la cual, aún en la parte decididamente partidaria de los enemigos del Eje, abriga temores cada día mayores, sobre la suerte que pudiera correr la actual organización social si vencieran los ejércitos soviéticos.

ANOTADO

La marcha de las operaciones en el Este, sinó indecisa por lo menos lenta, va creando en los espíritus demasiado cavilosos una espectativa angustiosa, sentimiento que indudablemente favorece a los partidarios de una solidaridad militar con Alemania que ellos invocan como un imperativo vital de la propia conservación - argumento sin duda eficaz.

VER EL ANEXO
CONFORME

Saludo al Señor Ministro con mi más alta y distinguida consideración.

Mariano Olivera

Buenos Aires, julio 31 de 1942.
Acúsese recibo por planilla.

A S.E. el Señor Doctor [illegible],
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
BUENOS AIRES.-

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
AGO. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

LE TRAITE ANGLO-RUSSE

Nous disions, il y a quelques jours, combien sont imprudents, combien sont aveugles, combien sont insensés ceux d'entre les Français qui croient encore que leur salut leur viendra du dehors. Nous dénoncions en particulier comme le comble de l'imprudence, de l'aveuglement et de la folie l'attitude de ces bourgeois — et il s'agit le plus souvent de bourgeois très attachés à leurs aises et à leurs prérogatives — qui mettent leurs espoirs dans un triomphe du bolchevisme sur l'Allemagne, tout en gardant l'arrière-pensée que la peste rouge sera épargnée à notre pays.

Les événements ne finiront-ils donc pas par leur ouvrir les yeux?

Qu'ils lisent et qu'ils méditent les informations qui ont été données au cours de ces derniers jours sur la conclusion du nouveau traité anglo-soviétique.

On savait déjà — surtout depuis le voyage de M. Eden à Moscou et depuis l'entrée de sir Stafford Cripps dans le gouvernement britannique — que M. Churchill, de plus en plus, se mettait à la remorque de Staline, que de plus en plus Londres devenait le complice du bolchevisme. Cette fois, le doute n'est plus permis. La collusion est totale.

Il serait inexact de dire que les Anglais ont lié leur sort à celui des Soviets. La vérité, c'est que les Anglais, dans leur désarroi, et sous la pression constante de Moscou, ont été amenés, parce qu'ils ne voient plus d'autres moyens de se sauver eux-mêmes, à accepter l'idée d'une bolchevisation totale de l'Europe. Ils abandonnent le continent à Staline.

Le traité, qui doit rester valable pendant une durée de vingt ans après la guerre, ne mentionne évidemment pas noir sur blanc que les choses se passeront ainsi dans le cas où l'Europe viendrait à succomber. Il se borne à enregistrer que Londres et Moscou se chargeraient l'un et l'autre d'organiser l'Europe et d'assurer son « bonheur ». Ce qui est déjà passablement grave. Car il ne s'agit de rien d'autre que de la mise en tutelle de notre continent — la France comprise — par deux nations qui, ni l'une ni l'autre n'ont des titres valables pour parler au nom de l'Europe.

Mais ce qui se passerait en fait serait beaucoup plus grave encore. Il convient d'abord de souligner que Londres admet que les Soviets auraient le rôle de principal organisateur du vieux monde. On peut penser, par surcroît, on peut même affirmer avec une certitude absolue, que si les armées rouges étaient finalement victorieuses, Staline n'irait demander ni à M. Churchill, ni au roi George VI, ni à M. Roosevelt la permission d'aller au delà des limites qui auraient pu lui être assignées. On assisterait à une submersion — et à une subversion — totale du continent.

Telles sont les perspectives qui se dégagent en clair du traité conclu par M. Molotov dans la capitale anglaise.

Il s'agit donc, en dernier ressort, de savoir si l'Europe tout entière, elle, périra. Poser autrement le problème, c'est mal le poser. Et il se pose, pour la France, exactement de la même façon que pour n'importe quelle autre nation du continent.

Ce qu'il faut ajouter, c'est qu'un traité ne saurait modifier une situation de fait. Celui qui vient d'être conclu entre Londres et Moscou ne donne ni un soldat, ni un avion, ni un tank de plus aux Anglais ou aux Russes. Son but le plus évident est d'encourager les menées communistes en Europe. Mais en revanche, il a le grand mérite de nous éclairer sur les intentions véritables d'une Angleterre qui fait bon marché de la civilisation occidentale.

M. 14. VI. 42

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

LONDRES et MOSCOU ONT PRIS DES ENGAGEMENTS

Mais qu'adviendrait-il en cas de victoire des armées rouges ?

Vichy, 15 juin. — Ce n'est pas uniquement pour consacrer un état de fait qu'Anglais et Soviets se sont réunis à Londres, bien que le traité d'alliance signé le 26 mai entre MM. Molotov et Eden ne modifie en rien le rapport des forces en présence.

L'U. R. S. S., par ce traité, veut avoir la certitude que les Anglo-Saxons prendront leur part de l'effort de guerre dont elle supporte depuis un an la plus grosse part.

De son côté, la Grande-Bretagne, avant d'accepter de renforcer la puissance militaire bolchevique au détriment de la sienne propre, par l'envoi accru de matériel de guerre et par l'hypothétique création d'un second front, a tenu à obtenir la promesse écrite des Soviets de respecter après la guerre un certain nombre de conditions dont la principale contenue dans l'article 5 du nouveau pacte, est ainsi rédigée :

« Après la paix, les hautes puissances contractantes travailleront en étroite et amicale collaboration et agiront en accord avec les deux principes suivants : ne pas rechercher d'agrandissements pour elles-mêmes; ne pas intervenir dans les affaires intérieures des autres Etats. »

Ainsi, les Anglais, en contre-partie de la promesse de coopérer avec l'U. R.S.S., obtiennent des Soviets deux engagements : la renonciation aux annexions et la promesse de non intervention dans les affaires intérieures.

En réalité, les dirigeants britanniques n'ont de garantie que la signature de M. Molotov apposée au bas du traité d'alliance. Les Anglais comptent-ils trouver cette garantie dans leur force militaire ? D'après eux, les choses se passeraient ainsi. Après avoir laissé les deux adversaires s'épuiser à l'est, les Anglo-Saxons interviendraient pour porter le dernier coup et s'opposer par là même au déferlement sur l'Europe des troupes bolcheviques. Cependant, les rouges n'entendent pas du tout leur permettre d'agir de cette façon. Sous leur pression, la Grande-Bretagne et l'Amérique ont dû accepter d'intervenir immédiatement et de renforcer par des envois accrus de matériel le potentiel militaire russe.

Du même coup, tombe la garantie illusoire dont nous parlions. En effet, après avoir contribué à détruire le front anti-bolchevique tenu par les armées de l'Axe, les Anglo-Saxons seraient incapables de le reconstituer sur un point quelconque du territoire européen. Les voit-on, avec leur petite armée ou leurs troupes mal entraînées, s'opposer à cette avance des rouges, parés du prestige du vainqueur libérateur des peuples ? Les voit-on se transformer du jour au lendemain en soldats de la croisade anti-bolchevique ? A la vérité, toute l'Europe serait sous la domination des rouges. Ceux-ci, avant même d'avoir atteint la France, auraient été précédés par le soulèvement des troupes, de guerre civile, que le Komintern y entretient depuis plus de dix ans.

L'Europe, la France comprise, seraient livrées au bolchevisme, si les armées de l'Axe étaient vaincues. — (Inter France Informations).

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

MESA DE ENTRADAS Y EXPED
DIRECCIÓN GENERAL DE
POLITICOS (EUROPA)

AHT. (E)

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA

No. 284

Berlin, 19 de Junio de 1942.-

MESA DE ENTRADAS Y
EX
- 6 OCT. 1942
MINISTERIO
EXTERIORES y CULTO

Señor Ministro:

Refiriéndome a mi nota Reservada No.269, de 15 del corriente, por la que tuve el honor de informar a V.E. acerca del pacto anglo-ruso subscripto poco hace en Lóndres, acompaño un ejemplar No.101 de la edición en francés de la "Correspondencia política y diplomática", órgano oficioso de esta Cancillería, con un comentario sobre el pacto en cuestión.

Aprovecho esta ocasión, Señor Ministro, para saludar a V.E. con las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

MESA DE ENTRADAS
CONFORME

ANOTADO

Encargado de Negocios a.i.

Buenos Aires, octubre 7 de 1942.

Acúsese recibo por planilla.

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
8 OCT. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

A Su Excelencia el Señor Doctor Enrique Ruiz Guiñazú,

Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

Buenos Aires

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Anexo a la nota Nº 284

No.101. Berlin , le 16 juin 1941 .

Correspondence politique et diplomatique .
-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

Lors de la rédaction du traité d'alliance anglo-soviétque , un double but , vu de Londres , devait être réalisé : D'une part les bolchevistes actuellement déjà fortement entamés , devaient être encouragés , en leur mettant en perspective des avantages particuliers pour l'après-guerre , à déployer de nouveaux efforts désespérés ; d'autre part , les nations alliées en Europe et les nations à la neutralité ou à la sympathie active ou pour le moins passive desquelles - comme dans les territoires occupés - on attache une importance décisive , devaient , à tout prix , être rassurées respectivement trompées sur ce que le rôle réservé à l'Union soviétique a d'incompatible avec leurs intérêts , voire sur le danger mortel que ce rôle pourrait comporter pour elles . C'est à ces considérations qu'est dû l'article 5 du traité , stipulant qu'après le rétablissement de la paix , les deux parties contractantes tiendraient compte des intérêts des nations alliées , ne rechercheraient pas d'agrandissements territoriaux pour elles-mêmes et qu'elles n'interviendraient pas dans les affaires intérieures d'autres Etats .

Nonobstant l'article sus-mentionné , même des Etats européens non belligérants ont , dès l'abord , manifesté des inquiétudes à l'égard de ce traité ; voire il s'avère que le pénible sentiment de l'insécurité concernant l'avenir que Londres et Moscou entendent réserver à l'ensemble des Etats européens , va sans cesse en augmentant . D'abord il y a la question générale de savoir quel serait le point de départ pour l'Union soviétique lorsqu'il s'agira de remplir sa promesse de "ne pas rechercher d'agrandissements territoriaux pour elle-même" . Mais ce qui est significatif c'est que les inquiétudes les plus graves concernant ce problème ont surgi non pas dans les milieux des ennemis de la coalition anglo-bolcheviste , qui d'ailleurs s'en remettent au véto décisif des troupes allemandes et alliées , mais elles ont surgi dans les rangs des amis et des alliés de Moscou et de Londres . L'interview que le général Sikorski a donnée immédiatement après la divulgation du traité d'alliance an-

Archivo Histórico Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto Argentina

glo-soviétique et qui témoigne d'une extrême nervosité , en est fort instructive , et cela non sans raison . Car si le "Times" déclare , d'un ton rassurant , "qu'il n'y aurait aucune raison pour se plaindre de l'absence de dispositions politiques précises concernant la future carte géographique de Europe , l'organisation d'une paix durable dépendant moins de questions de frontières douteuses que de la sécurité politique que la Grande-Bretagne et l'Union soviétique auraient l'intention de garantir aux peuples européens las de la guerre", ces déclarations produisent un effet tout autre que rassurant. sur ceux qui en sont touchés directement . Il en est de même des remarques que fait le "Daily Telegraph" en écrivant qu'au cas où des changements territoriaux et des échanges de populations seraient considérés comme opportuns , leur application devrait être fondée sur le principe selon lequel la future sécurité de l'Europe , dans son ensemble , serait le mieux garantie par des mesures de cette nature . Tous ces propos et commentaires additionnels provenant de milieux bien informés de Londres ont dû forcément pousser à l'extrême les nombreuses inquiétudes et hésitations concernant la véritable importance des promesses contenues dans l'article cinq .

Non moins importante est , dans ce même ordre d'idées , la portée de l'article 7 et de toutes ses possibilités d'interprétation . Car cet article confirme qu'"en attendant l'adoption des propositions d'une action commune en vue du maintien de la paix" , donc en attendant la constitution d'une nouvelle organisation de force et de violence , sans doute établie à l'instar de la Société des Nations , "les deux parties contractantes prendront toutes les mesures nécessaires pour rendre impossible une nouvelle agression par l'Allemagne ou un de ses alliés", c'est a dire pour parer à toute éventualité de cette nature . Suivant l'interprétation du commentateur de la radio britannique , Lloyd , on désigne par là la police que l'Angleterre , tout en modifiant son ancienne maxime politique ("Daily Telegraph") , est décidée à confier pratiquement à la seule grande puissance militaire restant encore en Europe - risque à propos duquel le "Baltimore Sun" pose déja la question de savoir quelle serait donc l'orientation d'une Russie soviétique dès que celle-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

qui dominerait sur le continent européen , "agira-t-elle dès lors" , écrit ce journal , "sans égard pour l'Angleterre ni les Etats-Unis , et , au cas où il en serait ainsi , qu'adviendra-t-il alors de la première tâche de l'après-guerre , à savoir le contrôle policier du monde et le rétablissement de la tranquillité et de l'ordre ?"

Mais combien de temps devra durer ce stade intérimaire prévu dans l'art. 3 , alinéa 2 ? Le journal "Basler Nachrichten" pose la même question en faisant remarquer que l'Union soviétique ne serait pas seulement en mesure de décider quand et si la paix serait conclue , mais encore de décider si , en somme , la nouvelle "Société des Nations" envisagée en principe et devant se substituer à cette action policière (anglo)-soviétique . En effet ce ne serait pas pour la première fois que des institutions conçues comme provisoires s'éterniseraient . On n'a qu'à penser au désarmement unilatéral qui , comme le préambule de la partie V du traité de Versailles l'a formellement constaté , a été imposé à l'Allemagne , "pour permettre de mettre en oeuvre une limitation générale des armements de toutes les nations" . La revision envisagée également par les alliés d'alors en ce qui concerne les dispositions contractuelles qui s'avèreraient injustes , cette revision échoua , on le sait , contre la restriction stipulant qu'une résolution prise à l'unanimité par le conseil serait nécessaire pour appliquer une procédure de cette nature . Celui qui est en possession de toutes les positions désirables , n'est guère disposé à souscrire volontairement son propre acte d'abdication !

En Angleterre les milieux autorisés se sont aussitôt douté qu'en présence d'une pareille situation de faits , tout le monde supposerait forcément la conclusion d'un autre traité ou protocole secret , écartant pour le moins quelques-unes des imprécisions mystérieuses , discutées ci-dessus . C'est pourquoi M.Eden s'est commandé immédiatement , au parlement , une interpellation correspondante , à laquelle il a promptement répondu ceci:"Le traité ne contient pas de promesses ni d'engagements quelconques". Cette réponse est en effet extrêmement astucieuse . Car personne ne s'attendra à ce que l'Angleterre s'engage à céder directement à Moscou des territoires , des bases d'appui ,

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

des mandats , ou comme on voudra désigner les ambitions soviétiques . Mais M. Eden confirme en même temps que l'Union soviétique n'a pas pris d'engagement ni donné des promesses apportant des restrictions à ses prétentions, pour autant qu'elles seraient de nature à inquiéter les autres alliés ou d'autres Etats Une réponse clairement définie à la question "traité secret ou non?" se traduit déjà dans l'attitude du gouvernement de Washington , dont il est dit dans un télégramme d'information du "Press Wireless" , de Washington , à l'agence Reuter , que les USA n'avaient pas donné leur adhésion au traité anglo-russe , ce à quoi s'attendait primitivement Staline , parce qu'il y aurait eu des divergences d'opinions sur des questions territoriales , et surtout sur le sort des territoires que l'Union soviétique avait acquis au cours de cette guerre. En réalité ,M.Roosevelt , qui , de son côté , a naturellement tout fait pour frayer la voie à la conclusion du traité à Londres et à Moscou, et qui n'a rien omis pour faire de la visite de M.Molotov à Washington un succès propagandiste , donc M.Roosevelt a dû craindre d'être obligé de répondre à la question à laquelle il devait s'attendre au sénat américain , qui tiendrait à savoir s'il existait oui ou non un protocole secret sur tout ce complexe . M.Roosevelt a sans doute approuvé l'Angleterre , qui autrefois était déjà prête à livrer l'Espagne au bolchevisme et qui - avec le consentement de Washington - venait de remettre des parties de l'Iran entre les mains des soviets , de vouloir maintenant abandonner pratiquement toute l'Europe comme butin aux potentats rouges du Kremlin . Mais il a jugé plus fin de ne pas compromettre ce vil marchandage en y faisant participer les indiscrètes institutions constitutionnelles de son pays .

Telle a été l'intention insidieuse des potentats anglo-saxons actuels qui, pour pouvoir continuer leur politique criminelle , n'hésitent pas à vendre la civilisation européenne à l'ennemi implacable de la tradition et des valeurs culturelles . Ce marchandage opéré sans le moindre scrupule ne trahit pas seulement d'ignobles sentiments , mais encore il montre à quel point sont arrivés l'embarras et le désespoir dans le propre camp , obligeant à abdiquer des prétentions séculaires à l'hégémonie . Ni l'angoisse , ni la trahison des étrangers à l'espace ne décideront de la destinée de l'Europe , mais ce seront les nations européennes qui , en luttant , assureront à leur continent le nouvel ordre de la sécurité et de la prospérité .

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

MESA DE ENTRADAS y EXPEDICIONES
DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS POLÍTICOS (EUROPA)

P
E
444

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA

No. 301

Berlin, 30 de Junio de 1942.-

MESA DE ENTRADAS Y EXPEDICIONES
- 6 OCT. 1942
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES y CULTO

Señor Ministro:

Comentando el pacto que Inglaterra ha concluído con la URSS., del que oportunamente he tenido el honor de informar a V.E., el órgano oficioso de la Wilhelmstrasse dice que ese acuerdo ha hecho nacer grandes inquietudes en Europa a causa no solamente de los problemas territoriales futuros, esbozados a penas en el pacto, pero "claramente enunciados y determinados en los anexos secretos", pués no obstante ciertas dudas "la confianza de los pueblos europeos en la invencibilidad de Alemania y de sus aliados es tal, que a pesar de la ayuda de Inglaterra y de los Estados Unidos, nadie espera seriamente que el bolchevísmo pueda con la ayuda de su ejército, invadir las regiones de Occidente. La "Correspondencia diplomática y política" dice que las consecuencias directas que resultan de la intimidad que existe entre Inglaterra y Moscú preocupa hasta a los propios amigos de Inglaterra. En efecto, de las recientes declaraciones del Presidente del Consejo de Portugal, Sr. Salazar, se desprende que "en el seno de las llamadas

COPIA FIEL
CONFORME

ANOTADO

//////

A Su Excelencia el Señor Dr. Enrique Ruiz Guiñazú,
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.-
Buenos Aires

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

"naciones aliadas se observan dolorosas angustias a causa de la solidaridad que une a las democracias anglosajonas con la Rusia soviética."

Se ha dicho que el pueblo inglés se cree inmunizado y que sería exagerado pretender que Inglaterra desea favorecer el bolchevísmo, considerándolo como la esperanza de mañana. De todas maneras, el hombre de Estado portugués constata luego que "los hombres de Gobierno", contrariamente a lo que muchos creen, no pueden siempre realizar sus deseos y aspiraciones.

Inmediatamente después de la conclusión del pacto anglo-soviético-continúa diciendo el citado órgano oficioso- Inglaterra renunció premeditadamente a la defensa contra el peligro bolcheviqui y se pidió a Moscú que extremara la propaganda revolucionaria en los territorios ocupados por el Reich y la propia democracia británica se ha creído obligada a abrir sus puertas, de par en par, a las ideas comunístas y "es un hecho que el Subsecretario de Estado Dutler ha organizado para el cuerpo docente cursos especiales sobre las ventajas del régimen soviético y que una autoridad tal como el arzobispo de Cantorbery, Primado de Inglaterra, no oculta sus simpatías por las ideas bolcheviquis."

No es pués de extrañarse que el pueblo inglés, trabajado por la propaganda, considere a sus aliados rusos como lo mejor de lo mejor -sigue opinando la "Correspondencia política y diplomática"- y crea que las realizaciones del bolchevísmo representan el máximum de progreso que conviene ser imitado.

Comentando el artículo 5 del pacto anglo-soviético, según el cual la URSS. se compromete a no inmiscuirse en los

/////

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

asuntos de la otra Parte, es sabido que una disposición análoga, redactada en parecidos términos, figuraba en los tratados que Moscú había concluído, hace casi tres años, con los Estados Bálticos y es igualmente sabido la forma en la que Moscú observó esas estipulaciones.

El comentario de la "Correspondencia política y diplomática" termina diciendo que Inglaterra contribuye a la propaganda soviética "haciendo redactar artículos por los corresponsales ingleses en Moscú, que luego se publican en la prensa de los países neutrales y que actualmente, barcos mercantes británicos con bandera soviética, tocan en puertos de la América del Sud", hecho que supone, para esos países, "un síntoma particularmente peligroso."

Aprovecho esta ocasión para saludar a V.E. con mi más alta y distinguida consideración.

Encargado de Negocios a.i.

Buenos Aires, octubre 7 de 1942.

Acúsese recibo por planilla.

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
8 OCT. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Anexo a la nota N°301

No.108 . Berlin , le 28 juin 1941 .

Correspondance politique et diplomatique .
-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

Le pacte que l'Angleterre a conclu avec le bolchevisme a généralement fait naître , en Europe , de grandes inquiétudes à cause des répercussions que pourra avoir cet accord . Il ne s'agit pas seulement de problèmes territoriaux de l'avenir , esquissés dans le pacte par de vagues contours , mais assez clairement énoncés et précisés dans les annexes secrètes , éventées ~~ces jours derces~~ jours derniers . Car enfin , malgré les hésitations d'ordre sentimental , la confiance des peuples européens dans l'invincibilité des armes de l'Allemagne et de ses alliés est telle que , nonobstant l'assistance traîtresse de l'Angleterre et de l'Amérique du Nord , nul ne s'attend sérieusement à ce que le bolchevisme puisse , avec l'aide de son Armée Rouge , réellement être en mesure de piétiner et d'écraser les villes et les campagnes de l'Europe . D'autant plus on se préoccupe , même dans les milieux des amis de l'Angleterre , des conséquences directes résultant de l'intimité qui existe entre l'Angleterre et Moscou . En effet , il ressort des déclarations du président du conseil, I.Salazar , que même "au sein des soi-disant nations alliées se font remarquer de douloureuses angoisses en présence de la solidarité unissant les démocraties britannique et nord-américaine à la Russie soviétique". Certes , le peuple anglais , a-t-il dit , croit être immunisé , et qu'il serait exagéré de dire que l'Angleterre désirerait favoriser le bolchevisme comme étant l'espoir de demain. Toujours est-il que l'homme d'Etat portugais constate ensuite que "les hommes d'Etat , contrairement à la supposition de quelques-uns , ne peuvent pas toujours réaliser leurs intentions" .

Aussitôt après la conclusion de l'alliance anglo-soviétique , on écarta, en Angleterre , avec préméditation , la volonté de défense contre le bolchevisme. Non seulement des voix influentes - p.ex. l'"Observer" - avaient , à l'époque , déjà réclamé que les capacités révolutionnaires des hommes du Kremlin

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

devraient sans retard être engagées et mises à profit en vue de travailler les populations des territoires occupés . Même en Angleterre - et aussi aux Etats-Unis - on ne tarda pas à rompre les barrières dressées contre le poison bolcheviste ."Les deux nouveaux amis devraient autant que possible apprendre l'un de l'autre"! C'est ainsi que p.ex.M.Cripps a formulé , à l'occasion de l'anniversaire de la conclusion de l'alliance anglo-soviétique , ce désir - compréhensible du point de vue anglais . L'Union soviétique , de son côté , ferme les territoires qu'elle gouverne , hermétiquement contre toute influence venant du dehors , et elle empêche , par tous les moyens , ses citoyens de connaître les conditions de l'étranger . Tout cela , les responsables en Angleterre le taisent , autant que possible , à leurs compatriotes . La démocratie britannique , pour sa part , se croit obligée , en raison de sa "bonne réputation" , d'ouvrir largement les portes aux idées du bolchevisme . A cette attitude contribue sans doute aussi la considération que l'on ne voudrait pas offusquer les potentats du Kremlin , dont on a si grand besoin aujourd'hui , en brusquant et en combattant les "tendances à répandre leurs lumières". Il est de fait que le gouvernement anglais (le sous-secrétaire d'Etat Butler) a organisé pour le corps enseignant , des cours sur les avantages du système des soviets, que le sous-secrétaire d'Etat à l'Amirauté ,M.Shakespeare, se garde de désigner la littérature communiste comme des"tracts d'essence subversive" , et qu'une autorité de premier rang , l'archevêque de Cantorbery - primat d'Angleterre - atteste expressément ses capacités morales à l'Allié bolcheviste , pour être reçu dans le monde .

Il n'est pas étonnant que les masses du peuple anglais , auxquelles une propagande de désespoir représente les alliés moscoutaires comme les "meilleurs des alliés" , soient peu à peu profondément impressionnées par les prétendues réalisations des bolchevistes . Le propre camp démocratique étant dépourvu d'idées créatrices et , d'autre part , en présence de la diffamation de tous les autres régimes autoritaires politiques , le peuple anglais se demande si le système bolcheviste si fructueux , à ce qu'il semble , - mais pour lequel la tyrannie , les atteintes portées à la liberté et le maté-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

rialisme anti-religieux deviennent soudainement choses accessoires - donc si ce système n'est pourtant pas un facteur éminemment digne d'être imité sous plus d'un rapport . En effet , Staline , qu'a-t-il dit à Sir Stafford Cripps (selon le "Daily Mail") ? L'Union soviétique ne fera pas de conquêtes et n'imposera pas son système à d'autres ; elle escompte que les succès du bolchevisme amèneront d'autres pays à adopter ces formes de régime .

En Angleterre on s'en remet évidemment aux dispositions de l'art.5 , contenues dans le pacte anglo-soviétique et suivant lesquelles le bolchevisme s'engage , de son côté , à ne pas s'ingérer dans les affaires de l'autre pays On sait qu'une disposition analogue se trouvait , rédigée presque dans les mêmes termes , dans les traités que Moscou avait conclus , il y a près de 3 ans , avec les Etats baltiques , et personne ne voudra supposer que les maîtres du Kremlin aient depuis changé leur opinion sur les exigences d'observer ou de non observer des stipulations de cet ordre . Ce qui est pénible , c'est de constater - et telle est aussi la conception de neutres voire même d'alliés - que la volonté de reconnaître le danger comme tel n'existe plus sérieusement en Angleterre . Car autrement il ne serait pas possible que Londres engage des correspondents anglais à Moscou à écrire des articles de propagande sur le bolchevisme , pour les faire publier même dans des pays neutres . Le fait qu'aujourd'hui déja des bateaux de la navigation marchande britannique , portant des emblèmes soviétiques , touchent des ports de l'Amérique du Sud , a été désigné , dans ces pays , également comme un symptôme éminemment dangereux

Plus la guerre se prolonge , plus - et il n'existe nulle part de doute là-dessus - tous les pays seront obligés de tenir ferme les rênes du gouvernement du peuple et de l'Etat . Plus les difficultés seront grandes - même plus tard en temps de paix - plus s'imposera une autorité énergique pour pouvoir parer aux mouvements anarchiques , nés de la misère et du désespoir , n'importe où ils surgiront en Europe . Le bolchevisme a toujours tenu à trouver un terrain nourricier de cette nature . C'est pourquoi sa destruction demeure la condition première pour que l'Europe ne gagne pas seulement la guerre , mais aussi la paix .

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

447

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA
No. 304
RESERVADA

A.P.G.

Berlin, 30 de Junio de 1942.-

Señor Ministro:

Después de la guerra de 1914-18, parecía subentendido que en el futuro la diplomacia trabajaría en plena luz, evitando las combinaciones dudosas, no persiguiendo sino los intereses de los pueblos que habríanse vuelto conscientes de sus derechos. Verdad es que subsistían los escépticos, pero los bien pensantes los tildaban de incapaces de comprender el nuevo espíritu que reinaría en las relaciones internacionales.

Después de cerca de un cuarto de siglo debemos constatar que las prácticas de la diplomacia casi no han cambiado sino en que en la mayoría de los países sus agentes han probado una marcada insuficiencia. Las actividades de la diplomacia -de la europea sobre todo- se han desarrollado en la penumbra: las sorpresas han sido frecuentes, las vueltas atrás desconcertantes y en la mayoría de los casos los pueblos no han sido jamás consultados. Es así como hasta comienzos del año 1941, Alemania y Rusia vivían aparentemente en los mejores términos. Un tratado de fecha reciente fijaba exactamente la frontera a través de Polonia, conquista común de ambos Estados. Otro tratado suplementario precisaba y

ANOTADO

//////

A Su Excelencia el Señor Dr. Enrique Ruiz Guiñazú,
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.-
Buenos Aires

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

fortificaba la convención comercial: además de las promesas de amistad cordial, se establecía un intercambio de maquinarias y articulos manufacturados contra materias primas y productos alimenticios. Pocos meses después y en medio del asombro universal se produjo la ruptura y el estado de guerra que persiste desde el 22 de Junio de 1941. Los círculos políticos alemanes consideran que la resolución del Führer, adoptada hace un año, constituye uno de los actos capitales de la historia y una "asombrosa previsión de los acontecimientos." De no haber adoptado esa audaz decisión en su debido tiempo, el bolchevísmo se habría precipitado sobre una Europa fatigada y actualmente su hora habría ya sonado. Otro cambio igualmente desconcertante es el que presenta las relaciones anglo-rusas. No obstante la inmensa decepción que Inglaterra experimentó en Agosto de 1939, en ningún momento ha abandonado sus conversaciones con Moscú, acentuadas a principios de 1941 cuando el Sr. Eden y el entonces Embajador Sir Cripps se esforzaron en conseguir de la URSS. una ayuda en favor de los Estados Balcánicos y cuyo resultado fué absolutamente nulo. En la Gran Bretaña la opinión pública, incluso la de los partidos de la izquierda, se manifestaba hostil al comunísmo, no esperándose nada de Rusia. Ello sin embargo, el Primer Ministro Sr. Churchill dirigió, el 22 de este mes, un mensaje a Staline renovándole "la expresión de nuestra admiración por la mágnifica defensa de sus fuerzas armadas, de sus guerrilleros y de los trabajadores civiles."

Algunos días antes, el 18 del corriente, se desarrolló en Moscú una ceremonia de la que los diarios casi no

///////

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

se han ocupado. El Soviet Supremo se reunió para proceder a la ratificación del tratado con Inglaterra. El Sr. Molotow dió cuenta de su misión en Lóndres y en Nueva York, insistiendo en la importancia de los dos acuerdos concluídos, felicitándose del brillante resultado obtenido. "La unión, dijo, es estrecha, los aprovisionamientos nos llegan en forma satisfactoria, a pesar de algunas destrucciones y se intensificarán todavía. Los propósitos de la guerra han sido definidos con claridad."

Dos órdenes de informes han interesado particularmente a la asamblea; uno de ellos relativo a la creación de un segundo frente. Ese asunto no ha sido tratado en los protocolos, pero, dijo el Comisario del Pueblo, ha sido concluído un acuerdo completo a ese respecto y de él resultarán dificultades sin nombre para los ejércitos del Reich que operan en Rusia. La otra cuestión tratada se relaciona con la situación de la post-guerra: gracias a una estrecha colaboración las tres Potencias aliadas trabajarán en común para asegurar las mejores relaciones posibles entre los pueblos dentro de la paz y la libertad y el delegado constató que de todo eso resulta no solamente que la victoria es segura síno que la situación internacional de la Unión Soviética se consolidará definitivamente.

Parece pués lógico y natural que en Berlin se haya afirmado que en los dos protocolos firmados en Lóndres y en Wáshington no figuraban ciertas estipulaciones secretas, las que, según parece, existen, según lo asegura el diario sueco "Goeteborgs Morgenpost", que dice haber recibi-

/////

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

-do los informes que ha publicado, de un diplomático cuyas revelaciones han sido siempre exactas y que pertenece a un país que mantiene buenas relaciones con los aliados. Evidentemente, esas cláusulas secretas no han sido publicadas, pero parece ser, que "una frontera estratégica a expensas de Finlandia y de los Estados Bálticos, de Polonia y de Rumania sería creada para proteger la URSS. y otras regiones, entre las cuales el Norte de Escandinavia, Bohemia y Moravia le serían reconocidas como zonas de influencia. Adquiriría, además y siempre como medida de protección, el derecho de mantener guarniciones en diversos puntos que no se especifican y le serían dadas garantías para el libre paso del Báltico al Mar del Norte y de éste al Mar Negro y al Mediterráneo."

A esta aseveración puede oponerse el desmentido de Molotow, que asegura que no existe en los tratados ningún artículo secreto. Por otra parte, la falta de habilidad manifestada por el citado diario sueco consiste en que la lista de concesiones que ha publicado responde más bien a todo lo que puede desear Alemania y además, está fuera de la lógica más elemental que Rusia, amenazada por todas partes y reducida a la defensiva, se encuentre en situación de exigir de sus aliados ciertas posiciones que le asegurarian la hegemonía del Continente europeo; pero también las palabras de Molotow deben tomarse bajo inventario, sobre todo cuando dice: "Nuestra guerra por la libertad de nuestra patria se confundirá con la lucha que mantienen los pueblos de Europa y de América por su independencia y por las libertades democráticas", pués si la URSS. sale victoriosa de la

/////

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

lucha, su propaganda revolucionaria comenzará a obrar al mismo tiempo que aparecerán sus ambiciones territoriales.

El Gobierno de Moscú tiene razón de felicitarse del doble tratado que fortifica su resistencia, pero debe considerarse que a pesar de la precisión de los compromisos y de la cordialidad de las efusiones, no se trata síno de un instrumento de guerra.

Aprovecho esta ocasión para saludar a V.E. con mi más alta y distinguida consideración.

Encargado de Negocios a.i.

Buenos Aires, octubre 17 de 1942.
Acúsese recibo por planilla.

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
19 OCT. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Guerra 1447
E

POR VALIJA

MESA DE ENTRADAS y EXPEDICIONES a
DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS
POLÍTICOS (EUROPA)

EMBAJADA
DE LA
REPUBLICA ARGENTINA

MESA DE ENTRADAS
Y EXPEDICIONES
- 2 NOV. 1942
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES Y CULTO

No. 149

La Embajada de la República en Gran Bretaña se complace en remitir al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto una copia del Tratado de Alianza firmado por los Gobiernos británico y ruso, el 26 de mayo pasado.

Londres, agosto 12 de 1942.

CONFORME

Buenos Aires, noviembre 3 de 1942.

Acúsese recibo por planilla.

ANOTADO

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
3 NOV. 1942
Dirección
General Asuntos Políticos

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

SOVIET UNION

Treaty Series No. 2 (1942)

TREATY

FOR AN ALLIANCE IN THE WAR AGAINST HITLERITE GERMANY AND HER ASSOCIATES IN EUROPE

and providing also for

COLLABORATION AND MUTUAL ASSISTANCE THEREAFTER

concluded between His Majesty in respect of the United Kingdom and the Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics

London, May 26, 1942

[Ratifications exchanged at Moscow, July 4, 1942]

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament by Command of His Majesty

LONDON
PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
York House, Kingsway, London, W.C. 2; 120 George Street, Edinburgh 2;
39–41 King Street, Manchester 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;
80 Chichester Street, Belfast;
or through any bookseller

1942

Price 2*d*. net

Cmd. 6376

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

London, May 26, 1942.

[*Ratifications exchanged at Moscow, July 4, 1942.*]

TREATY OF ALLIANCE IN THE WAR AGAINST HITLERITE GERMANY AND HER ASSOCIATES IN EUROPE AND OF COLLABORATION AND MUTUAL ASSISTANCE THEREAFTER CONCLUDED BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND.

His Majesty The King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and the Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics;

Desiring to confirm the stipulations of the Agreement between His Majesty's Government in the United Kingdom and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics for joint action in the war against Germany, signed at Moscow on the 12th July, 1941(1), and to replace them by a formal treaty;

Desiring to contribute after the war to the maintenance of peace and to the prevention of further aggression by Germany or the States associated with her in acts of aggression in Europe;

Desiring, moreover, to give expression to their intention to collaborate closely with one another as well as with the other United Nations at the peace settlement and during the ensuing period of reconstruction on the basis of the principles enunciated in the declaration made on the 14th August, 1941(2) by the President of the United States of America and the Prime Minister of Great Britain to which the Government of the Union of Soviet Socialist Republics has adhered;

Desiring, finally, to provide for mutual assistance in the event of an attack upon either High Contracting Party by Germany or any of the States associated with her in acts of aggression in Europe.

Have decided to conclude a treaty for that purpose and have appointed as their Plenipotentiaries:—

His Majesty The King of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India,

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

The Right Honourable Anthony Eden, M.P., His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs;

(1) "Treaty Series No. 15 (1941)." Cmd. 6304.

(2) "United States No. 3 (1941)." Cmd. 6321. (The declaration was drawn up by the Prime Minister and the President of the United States of America on August 12, 1941, and made public on August 14.)

The Presidium of the Supreme Council of the Union of Soviet Socialist Republics:

M. Vyacheslav Mikhailovich Molotov, People's Commissar for Foreign Affairs,

Who, having communicated their Full Powers, found in good and due form, have agreed as follows:—

Part I.

Article I.

In virtue of the alliance established between the United Kingdom and the Union of Soviet Socialist Republics the High Contracting Parties mutually undertake to afford one another military and other assistance and support of all kinds in the war against Germany and all those States which are associated with her in acts of aggression in Europe.

Article II.

The High Contracting Parties undertake not to enter into any negotiations with the Hitlerite Government or any other Government in Germany that does not clearly renounce all aggressive intentions, and not to negotiate or conclude except by mutual consent any armistice or peace treaty with Germany or any other State associated with her in acts of aggression in Europe.

Part II.

Article III.

(1) The High Contracting Parties declare their desire to unite with other like-minded States in adopting proposals for common action to preserve peace and resist aggression in the post-war period.

(2) Pending the adoption of such proposals, they will after the termination of hostilities take all the measures in their power to render impossible a repetition of aggression and violation of the peace by Germany or any of the States associated with her in acts of aggression in Europe.

Article IV.

Should one of the High Contracting Parties during the post-war period become involved in hostilities with Germany or any of the States mentioned in Article III (2) in consequence of an attack by that State against that Party, the other High Contracting Party will at once give to the Contracting Party so involved in hostilities all the military and other support and assistance in his power.

This Article shall remain in force until the High Contracting Parties, by mutual agreement, shall recognise that it is superseded by the adoption of the proposals contemplated in Article III (1). In default of the adoption of such proposals, it shall remain in force for a period of twenty years, and thereafter until terminated by either High Contracting Party, as provided in Article VIII.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

ARTICLE V.

The High Contracting Parties, having regard to the interests of the security of each of them, agree to work together in close and friendly collaboration after the re-establishment of peace for the organisation of security and economic prosperity in Europe. They will take into account the interests of the United Nations in these objects, and they will act in accordance with the two principles of not seeking territorial aggrandisement for themselves and of non-interference in the internal affairs of other States.

ARTICLE VI.

The High Contracting Parties agree to render one another all possible economic assistance after the war.

ARTICLE VII.

Each High Contracting Party undertakes not to conclude any alliance and not to take part in any coalition directed against the other High Contracting Party.

ARTICLE VIII.

The present Treaty is subject to ratification in the shortest possible time and the instruments of ratification shall be exchanged in Moscow as soon as possible.

It comes into force immediately on the exchange of the instruments of ratification and shall thereupon replace the Agreement between the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and His Majesty's Government in the United Kingdom, signed at Moscow on the 12th July, 1941.

Part I of the present Treaty shall remain in force until the re-establishment of peace between the High Contracting Parties and Germany and the Powers associated with her in acts of aggression in Europe.

Part II of the present Treaty shall remain in force for a period of twenty years. Thereafter, unless twelve months' notice has been given by either Party to terminate the Treaty at the end of the said period of twenty years, it shall continue in force until twelve months after either High Contracting Party shall have given notice to the other in writing of his intention to terminate it.

In witness whereof the above-named Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate in London on the 26th day of May, 1942, in the English and Russian languages, both texts being equally authentic.

(L.S.) ANTHONY EDEN. (L.S.) V. MOLOTOV.

Д О Г О В О Р

МЕЖДУ СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СССР О СОЮЗЕ В ВОЙНЕ ПРОТИВ ГИТЛЕРОВСКОЙ ГЕРМАНИИ И ЕЕ СООБЩНИКОВ В ЕВРОПЕ И О СОТРУДНИЧЕСТВЕ И ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ ПОСЛЕ ВОЙНЫ.

Его Величество король Великобритании, Ирландии и британских владений за морями, император Индии и

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик,

желая подтвердить условия Соглашения между Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве и Правительством СССР о совместных действиях в войне против Германии, подписанного в Москве 12 июля 1941 года, и заменить его формальным Договором ;

желая содействовать после войны поддержанию мира и предупреждению дальнейшей агрессии со стороны Германии или государств, связанных с нею в актах агрессии в Европе ;

желая далее дать выражение своему намерению к тесному сотрудничеству друг с другом, а также с другими Об"единенными Нациями при выработке Мирного Договора и во время последующего периода реконструкции на базе принципов, провозглашенных в декларации Президента Соединенных Штатов Америки и Премьер-Министра Великобритании от 14 августа 1941 г., к которой присоединилось также Правительство СССР ;

желая, наконец, обеспечить взаимную помощь в случае нападения на одну из Высоких Договаривающихся Сторон Германии или всякого иного государства, связанного с ней в актах агрессии в Европе,

решили с этой целью заключить Договор и назначили в качестве своих полномочных представителей

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Его Величество король Великобритании, Ирландии и британских владений за морями, император Индии от имени Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Достопочтенного Антони Идена, Члена Парламента, Министра Иностранных Дел Его Величества,

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Вячеслава Михайловича Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел,

которые по пред"явлении своих полномочий, найденных в надлежащей форме, согласились о нижеследующем :

Часть I

Статья I. В силу союза, установленного между Соединенным Королевством и Союзом Советских Социалистических Республик, Высокие Договаривающиеся Стороны взаимно обязуются оказывать друг другу военную и другую помощь и поддержку всякого рода в войне против Германии и всех тех государств, которые связаны с ней в актах агрессии в Европе.

Статья II. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не вступать ни в какие переговоры с гитлеровским правительством или любым другим правительством в Германии, которое ясно не откажется от всех агрессивных намерений, и не вести переговоров или не заключать перемирия или мирного договора с Германией или любым другим государством, связанным с ней в актах агрессии в Европе, иначе, как по взаимному согласию.

Часть II

Статья III. /I/ Высокие Договаривающиеся Стороны заявляют о своем желании об"единиться с другими единомышленными государствами в принятии предложений об общих действиях в послевоенный период в целях сохранения мира и сопротивления агрессии.

/2/ Впредь до одобрения таких предложений они примут после окончания военных действий все меры, находящиеся в их власти, чтобы сделать невозможным повторение агрессии и нарушение мира Германией или любым из государств, связанных с ней в актах агрессии в Европе.

Статья IV. Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон в послевоенный период снова окажется вовлеченной в военные действия с Германией или всяким иным государством, упомянутым в статье III / пункт 2 /, в результате нападения этого государства на данную сторону, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона сразу же окажет Договаривающейся Стороне, вовлеченной таким образом в военные действия, всякую военную и другую помощь и содействие, лежащие в ее власти.

Эта статья останется в силе до того, как по обоюдному согласию Высоких Договаривающихся Сторон она будет признана излишней, в виду принятия ими предложений, упомянутых в статье III /I/. Если таковые предложения не будут приняты, она останется в силе на период в 20 лет и после того впредь до отказа от нее со стороны любой из Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с условиями статьи VIII.

Статья V. Высокие Договаривающиеся Стороны с учетом интересов безопасности каждой из них согласились работать совместно в тесном и дружеском сотрудничестве после восстановления мира в целях организации безопасности и экономического процветания в Европе. Они будут принимать во внимание интересы Об"единенных Наций в осу-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

ществлении указанных целей и будут также действовать в соответствии с двумя принципами - не стремиться к территориальным приобретениям для самих себя и не вмешиваться во внутренние дела других государств.

Статья УI. Высокие Договаривающиеся Стороны согласились оказывать друг другу после войны всякую взаимную экономическую помощь.

Статья УП. Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать никаких союзов и не принимать участия ни в каких коалициях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Статья УШ. Настоящий Договор подлежит ратификации в кратчайший срок и обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве возможно скорее.

Он вступает в силу немедленно по обмене ратификационными грамотами и после того заменит собой Соглашение между Правительством Его Величества в Соединенном Королевстве и Правительством Союза Советских Социалистических Республик, подписанное в Москве I2 июля I94I года.

Часть I-я настоящего Договора остается в силе до восстановления мира между Высокими Договаривающимися Сторонами и Германией и державами, связанными с ней в актах агрессии в Европе.

Часть П-я настоящего Договора остается в силе на период 20 лет. После того, если одна из Договаривающихся Сторон в конце указанного периода в 20 лет не сделает за I2 месяцев до срока заявления о своем желании отказаться от Договора, он будет продолжать оставаться в силе до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не сделает I2-месячного письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие.

В свидетельство чего вышеназванные полномочные представители подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Учинен в Лондоне в 2-х экземплярах на русском и английском языках 26 мая I942 года.

Оба текста имеют одинаковую силу.

Anthony Eden (L.S.)

В. Молотов (L.S.)

[23934 6/42] Wt. —— 1250 7/42 F.O.P. 24114 Gp. 340

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Notas confidenciales
recibidas en la Secret.
del Embajador De
Alvear.-

Julio 1º/915.

Mandar a Prensa
Copia en la 63 y 64.-

Traerlas después
con el Libro

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

447.

ESTRICTAMENTE RESERVADO

EMBAJADA ARGENTINA
EN LONDRES

Londres, abril 14 de 1943

Nº 38
CONFIDENCIAL RESERVADA

LA ALIANZA CON RUSIA

Señor Ministro:

1. La alianza con Rusia y su Embajador continúan gozando de la simpatía de la opinión pública británica a pesar de las murmuraciones que suscita en algunos pequeños círculos. La propaganda para ayudar a Rusia es tan intensa como eficiente. Mrs. Churchill es la presidente del Comité que recolecta los fondos y en todo el país diversas organizaciones contribuyen a solicitar del ahorro británico su contribución para el frente ruso. La suma enviada por Gran Bretaña pasa de £ 120.000.000.

2. El gobierno está empeñado en estrechar los vínculos de amistad con los Soviets y contribuir a disipar las aprensiones que suscita en Estasos Unidos y el continente europeo. Después del comentado discurso del Embajador norteamericano en Rusia, ha comenzado a divulgarse en los Soviets la ayuda que Estados Unidos y Gran Bretaña le han prestado. Parecería que progresara la tesis británica de que Rusia debe intervenir y colaborar en la reconstrucción política y económica de Europa, a pesar de los reparos de algunas naciones de la Europa Central.

3. El Embajador de España me ha referido una conversación reservada que ha mantenido con el Primer Ministro, que la considero del mayor interés. Aunque sin duda está condimentada para España, revela un pensamiento íntimo que, a juzgar por mis impresiones personales, es la expresión auténtica de muchos círculos conservadores del gobierno.

"Existe un gran movimiento nacionalista en Rusia que ha dominado al comunismo -habría dicho Mr. Churchill- y que se ha exaltado con los éxitos militares. Los rusos han dejado de ser bolshevistas para ser simplemente rusos. Su preocupación dominante es realizar la unidad nacional y poner en valor sus propias riquezas. Han cesado en su propaganda comunista fuera de su país y han prometido no continuarla durante y después de la guerra. Si no fuera así lucharía (Mr. Churchill) con el mismo ardor y decisión contra las ideas bolshevistas como ahora lo hace contra Alemania".

Al Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Don Enrique Ruiz Guiñazú
Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

EMBAJADA ARGENTINA

EN LONDRES

4. El sentimiento conservador de la nación británica permanece intacto. Posiblemente la principal y mayor resistencia al comunismo y al paganismo reside en este país, de fondo esencialmente cristiano, cuya democracia, estilo Disraeli, se funda en iguales posibilidades para todos, pero en el gobierno, una aristocracia siempre renovada, perfectamente jerarquizada y consciente de sus deberes. Pocas veces en la historia ésta actúa con mayor habilidad. Es la misma que para defender sus instituciones antes de la guerra despedía de Londres al Embajador Maisky (el ejecutor fué uno de los actuales secretarios del Primer Ministro); es la misma que hoy para ganar la guerra acoge y celebra con simpatía la obra del propio Embajador Maisky y que mañana, sirviendo seguramente los intereses primordiales del país, adoptará la posición que más le convenga.

Gran Bretaña encara los problemas políticos con un criterio realista y práctico; sus hombres de gobierno se encargan de elaborar la doctrina para defender su posición.

Saludo al Señor Ministro con mi más alta y distinguida consideración.

DESPACHADO

Buenos Aires, julio 6 de 1943.-

Acúsese recibo conjuntamente con la nota nº 64.

MINISTERIO RELACIONES EXTERIORES
7 - JUL 1943

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

ESTRICTAMENTE RESERVADO

Para el Presidente

Londres, abril 14 de 1943

Nº 38

Por bulto a diplomático 2 meses de atraso.

LA ALIANZA CON RUSIA

Señor Ministro:

1. La alianza con Rusia y su Embajador continúan gozando de la simpatía de la opinión pública británica a pesar de las murmuraciones que suscita en algunos pequeños círculos. La propaganda para ayudar a Rusia es tan intensa como eficiente. Mrs. Churchill es la presidenta del Comité que recolecta los fondos y en todo el país diversas organizaciones contribuyen a solicitar del ahorro británico su contribución para el frente ruso. La suma enviada por Gran Bretaña pasa de £ 120.000.000.

2. El gobierno está empeñado en estrechar los vínculos de amistad con los Soviets y contribuir a disipar las aprensiones que suscita en Estasos Unidos y el continente europeo. Después del comentado discurso del Embajador norteamericano en Rusia, ha comenzado a divulgarse en los Soviets la ayuda que Estados Unidos y Gran Bretaña le han prestado. Parecería que progresara la tesis británica de que Rusia debe intervenir y colaborar en la reconstrucción política y económica de Europa, a pesar de los reparos de algunas naciones de la Europa Central.

3. El Embajador de España me ha referido una conversación reservada que ha mantenido con el Primer Ministro, que la considero del mayor interés. Aunque sin duda está condimentada para España, revela un pensamiento íntimo que, a juzgar por mis impresiones personales, es la expresión auténtica de muchos círculos conservadores del gobierno.

"Existe un gran movimiento nacionalista en Rusia que ha dominado al comunismo -habría dicho Mr. Churchill- que se ha exaltado con los éxitos militares. Los rusos han dejado de ser bolshevistas para ser simplemente rusos. Su preocupación dominante es realizar la unidad nacional y poner en valor sus propias riquezas. Han cesado en su propaganda comunista fuera de su país y han prometido no continuarla durante y después de la guerra. Si no fuera así lucharía Mr. Churchill con el mismo ardor y decisión contra las ideas bolshevistas como ahora lo hace contra Alemania".

Al Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Doctor Don Enrique Ruiz Guiñazú
Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

4. El sentimiento conservador de la nación británica permanece intacto. Posiblemente la principal y mayor resistencia al comunismo y al paganismo reside en este país de fondo esencialmente cristiano, cuya democracia, estilo Disraeli, se funda en iguales posibilidades para todos, pero en el gobierno, una aristocracia siempre renovada, perfectamente jerarquizada y consciente de sus deberes. Pocas veces en la historia ésta actúa con mayor habilidad. Es la misma que para defender sus instituciones antes de la guerra despedía de Londres al Embajador Maisky (el ejecutor fué uno de los actuales secretarios del Primer Ministro); es la misma que hoy para ganar la guerra acoge y celebra con simpatía la obra del propio Embajador Maisky y que mañana, sirviendo seguramente los intereses primordiales del país, adoptará la posición que más le convenga.

Gran Bretaña encara los problemas políticos con un criterio realista y práctico; sus hombres de gobierno se encargan de elaborar la doctrina para defender su posición.

Saludo al Señor Ministro con mi más alta y distinguida consideración.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

447.

EMBAJADA ARGENTINA
EN LONDRES

A.P.S.

Londres, Junio 16 de 1943.

9.

Confidencial.

No.62.

Señor Ministro:

LA POLITICA ANGLO-RUSA

No se teme la influencia rusa

1. Dos corrientes de opinión se observan en el Reino Unido con respecto a Rusia. La una desea su alianza, le ofrece amplia colaboración en la guerra y sostiene la conveniencia de "bolsh" el país. La otra, menos aparente, representa el viejo antagonismo, desconfía, resiste prevé y sostiene la necesidad de defenderse de esta amistad. En el Gobierno se funden las dos tendencias.

2. En los círculos políticos y en la City no se teme la influencia rusa. Sin desconocer la conveniencia de introducir reformas sustanciales en el régimen social y económico británico, consideran que la estabilidad de sus instituciones no estará nunca en peligro por la influencia de las ideas rusas, ni por su victoria en el Este si llega a ocurrir. Tienen la seguridad de que no variarán los caracteres esenciales del pueblo británico impresos por su tradición y revelados por su historia. Mantendrá su acento individualista a pesar de todos los"socialismos de Estado" y "políticas dirigidas".

A S.E. el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
Vice-Almirante Segundo R. Storni,
BUENOS AIRES.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Colaboración con Rusia

3. Después de Estados Unidos, Rusia es el país aliado mas considerado y halagado, mas popular y admirado. El tratado de alianza por 20 años y la inmensa ayuda bélica son demostraciones evidentes del propósito de desarrollar una política de colaboración con Rusia en la que participan ostensiblemente el rey, el gobierno y también los obreros que con su pequeño óbolo contribuyen a formar sumas importantes.

Entrevista Churchill-Stalin

4. Cuando Churchill mantuvo su histórica visita con Stalin, me dicen que este, con extraordinaria habilidad sostuvo con firmeza la posición irreductible de Rusia contra Alemania invocando doctrinas e intereses, para significar la confianza que los aliados deben tener en su actual política y la conveniencia de una sustancial ayuda bélica anglo-americana. El Primer Ministro, con franqueza, le respondió que, el problema había que plantearlo en otros términos. Le recordó que el había combatido toda su vida al comunismo y si ahora venía a concertar una alianza con su jefe y a ofrecerle su concurso era por que lo necesitaba para vencer a Alemania. No podía olvidar que fué Alemania quien atacó primero a Rusia que había firmado con ella un pacto de alianza. Los hechos imponían ahora su alianza con el Reino Unido si efectivamente Rusia no quería perecer en manos de Alemania. Este peligro existiría mientras Alemania fuera una potencia militar de primer orden. Stalin aceptó complacido el criterio de Churchill y muy rapidamente se llegó a un acuerdo que cada día se consolida y desarrolla.

Cautela de la política británica

5. Si es exacta la referencia que recogemos, tenemos una demostración de la política británica con Rusia.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Con mucha cautela y previsión, se refuerza la posición británica en Europa con la alianza turca, la aproximación de la península ibérica, la colaboración de escandinavia y el grupo de los países de la Europa Central, sin mencionar el gran aliado norteamericano. Se estima, por otra parte, que Rusia terminará esta guerra muy debilitada.

Stalin continúa la tradición de Pedro el Grande

6. Observadores autorizados nos dicen que mientras Lenin y Trosky, revolucionarios doctrinarios, se proponían como ideal político "comunisar" el mundo, Stalin continuando la tradición de Pedro el Grande concreta su deseo en reconstruir la Gran Rusia. Político esencialmente realista, su pensamiento se concreta en su propio país; su comunismo es para Rusia. Su propaganda en el exterior tendía a debilitar a sus posibles adversarios más que a provocar la utópica revolución mundial dirigida desde Moscú. "La revolución comunista mundial" era el antídoto contra la "intervención capitalista en Rusia". Desconfiado y precavido aún desconfía de la sinceridad de los móviles de sus aliados de hoy, encarnizados enemigos de ayer. Mientras desmonta el "Commitern" mantiene todavía algunos centros comunistas de propaganda como recursos de emergencia. Mucho se ha andado en el camino de un mayor entendimiento y confianza entre Londres, Washington y Moscú. Consideran aquellos que asegurándole a Rusia una frontera segura en Europa y su salida al mar por el Norte, el Báltico y los Dardanelos, Stalin logra su propósito y todo su esfuerzo se concentrará en organizar y explotar las enormes riquezas que su país posee y que después de la guerra llegará a ser el mayor exportador de oro.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Circunstancias propicias para la alianza

7. Las circunstancias son propicias para que perdure la alianza con Rusia. Son dos grandes imperios que no aspiran a dominar nuevos territorios. En Asia sus disputas han terminado. Resueltas las fronteras de Europa, parecería que no hubiera donde pudieran chocar sus intereses vitales.

Error de la política de aislamiento

8. La política de aislar a Rusia no impidió el estrago de su propaganda comunista desde la sangrienta revolución española hasta la pacífica huelga general británica. En cambio, la fortificó en el desarrollo de su economía independiente y en la reorganización de sú ejército, reacción natural de defensa contra la política agresiva de las demás naciones. La reacción es evidente desde el discurso de Churchill del 22 de Junio de 1941. Hoy se busca la vinculación más estrecha con Rusia y provocar el intercambio de personas y mercaderías. El restablecimiento de las viejas órdenes militares rusas y el desarrollo del ahorro privado son síntomas característicos de una nueva Rusia que en el orden internacional comienza a definirse con la frase de Stalin "Socialismo en su propio país", sigue con la disolución del Commitern, preludio de una colaboración mas estrecha entre las grandes naciones unidas y la prédica de la prensa oficial que trata a los aliados como a buenos amigos.

El comunismo ha pasado de moda

9. En Londres se reputa que la guerra ha actualizado y puesto en evidencia la importancia de nuevos y complejos factores que gravitan en el orden nacional e internacional que cambiarán los conceptos políticos, sociales y económicos en los hombres dirigentes. Al comunismo ruso le ha pasado la moda; las aspiraciones y luchas de los que

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

tienen menos, con respecto a los que tienen más, seguirá como hace siglos, pero el rótulo será distinto y el nombre diferente. Se piensa que solamenta en la naciones latinas de organización social poco evolucionada es una amenaza la bandera roja de la hoz y del martillo.

Saludo a V.E. con mi más alta consideración.

ANOTADO

Buenos Aires, julio 6 de 1943.-
Acúsese recibo conjuntamente con la nota nº 64.-

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Política Guerra YYZ
Varios 21/944
T. I -

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
DIRECCION DE ARCHIVOS
22 JUN. 1944
Fecha Entrada

EMBAJADA ARGENTINA
EN LONDRES

Nº 14
Confidencial

Londres, enero 20 de 1944

Señor Ministro:

CONVERSACION CON EL SECRETARIO DE ESTADO
Mr. EDEN

Envío a V.E. las impresiones recogidas en mi última entrevista con el Secretario de Estado, Mr. Eden.

1. Me proponía recoger informaciones sobre la guerra e indagar su opinión sobre los últimos acontecimientos de Argentina. Días antes la prensa había publicado comentarios poco agradables refiriéndose a la disolución de los partidos políticos, la reglamentación de la libertad de imprenta y una supuesta participación argentina en la revolución de Bolivia. Telegramas de Estados Unidos recogían declaraciones del Ministro Hull sobre posibles sanciones económicas. Me interesaba saber si a este respecto existían conversaciones con el Foreign Office.

ANOTADO

2. El Secretario de Estado me recibió con su afabilidad habitual. Comenzó refiriéndome sus impresiones sobre Rusia. Sus visitas a ese país datan de 1935. Periódicamente ha tenido oportunidad de conversar con sus hombres dirigentes y recibir una impresión directa de ese país. Me expresó que la transformación que desde entonces ha experimentado Rusia es manifiesta. Recuerda sus primeros contactos y los compara con las

A Su Excelencia
el Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto,
General de Brigada Don Alberto Gilbert.
Buenos Aires.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

observaciones recogidas en su última visita y la diferencia es muy sensible. Entonces halló a un pueblo desconfiado y hasta hostil; sus hombres de gobierno eran precavidos y reservados, el ambiente cerrado a todo contacto con Occidente. En la última conferencia de Teherán era manifiesto el deseo en sus gobernantes de colaborar con los aliados y participar en la solución de los problemas europeos. Esta tendencia no solo se reveló en las conversaciones y propósitos de su jefe Satlin, sino también en la forma como sus colaboradores militares y técnicos han tratado con sus colegas aliados.

3. Después de la disolución del Comintern se ha restablecido la libertad de cultos y se ha suprimido la Internacional; comienzan a diferenciarse netamente las clases sociales y el comercio y el capital privado se desarrollan paralelamente a las instituciones comunistas. Sin duda son expresiones evidentes de la evolución que experimenta la República de los Soviets.

4. Durante su estada en Moscú, me refería Mr. Eden, le llamó la atención el esmero y el lujo de las recepciones oficiales en el marco suntuoso de los zares; el Gran Teatro, donde se celebran las grandes reuniones políticas, ha sido redecorado y sorprende el brillo que revisten los espectáculos teatrales que allí se realizan. Los oficiales de las fuerzas armadas vestían vistosos uniformes con galones, charreteras de oro y numerosas condecoraciones. El orden y la disciplina era manifiesta en todos los actos a donde asistiera. Cualquier interpretación que se desee dar a estos hechos no puede negarse que tienen un valor indiscutible y demuestran que la Rusia de hoy presenta caracteres diferentes a la de ayer. Concluyó Mr. Eden diciéndome que esta impresión personal hubiera deseado que muchos la tuvieran para poder juzgar a Rusia. Después de la guerra sin duda se presentará con una fuerza muy grande y será un

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

factor indiscutible que habrá que tener en cuenta en la organización internacional futura.

5. Me referí a su propaganda comunista y al hecho evidente de que en muchas naciones de Europa y América, especialmente en Sud América y en nuestro país, se temía su proselitismo y se obervaba con recelo el crecimiento de su poder y su influencia. Aun en el mismo Reino Unido, entendía que existían numerosas organizaciones comunistas y había escuchado a mucha gente de diversos círculos y condiciones sociales, la necesidad de precaverse de la influencia de este poderoso aliado.

6. Con viveza me respondió Mr. Eden que con respecto a su país no tenía ningún temor a las ideas comunistas; que creía que las instituciones británicas eran la mejor expresión de la manera de ser de este pueblo y estaban arraigadas profundamente en sus hábitos. Si no fuera así y ellas fueran tan débiles que pudieran peligrar por la propaganda comunista, querría decir que no valdría la pena sostenerlas y era mejor proceder a su transformación. Esta argumentación de Mr. Eden la he oído expresar en diversas formas por otras personalidades políticas y hombres influyentes dela City.

7. Al referirse a la guerra, me expresó que las operaciones marchaban satisfactoriamente y que en su último discurso en la Cámara muy poco pudo decir. Y, rectificándose, me agregó: "Muy poco debía decir". El ejército alemán se batía con mucha energía y sus fuerzas armadas no presentaban hasta ahora síntomas de debilidad.

8. No interrogándome el Ministro Eden sobre los asuntos de Argentina, creí útil insinuar algo a su respecto.

Mr. Eden me manifestó que, aunque no había recibido últimamente comunicaciones de su Embajador, las noticias de Argentina mucho le preocupaban.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

9. Aproveché la oportunidad para desarrollar mi tesis de que la prensa americana especialmente, y también la británica, comentaban con demasiada insistencia medidas dictadas por el gobierno, que se referían a problemas de política interna y sus comentarios se hacían como si las instituciones argentinas tuvieran las mismas características que las británicas. Así, por ejemplo, mientras los partidos políticos británicos estaban sujetos a una reglamentación estricta y a una vieja tradición, que garantían la seriedad de su propaganda y evitaban que cualquier demagogo pudiera escalar por sorpresa las más altas posiciones, en Argentina no sucedía lo mismo; posiblemente el gobierno preparaba una reglamentación de los partidos políticos que se ajustara más a una democracia orgánica, proyecto inscripto en muchos programas electorales pero que nunca se encaró definitivamente. En cuanto a la censura de la prensa, no tenía informaciones al respecto, pero había leído últimamente algunos artículos publicados en nuestros diarios, en donde se criticaba su política exterior con bastante vigor sin que el gobierno los hubiera prohibido. En nuestro país no existía una ley de imprenta, ni las garantías de que se goza aquí, de una justicia rápida y sumaria para que cada individuo pudiera defenderse de las demasías de los diarios. Concluí expresándole que nadie comprendía mejor los asuntos internos de cada país que los propios nacionales y que las relaciones de amistad con Gran Bretaña se mantenían y se mantendrían inalterables cualesquiera fueran las circunstancias difíciles por las que pasaran. Eran dos naciones que se complementaban geográfica, económica y políticamente; seguirían permanentemente amigas, a pesar de cualquier propósito en contrario. En cuanto al fenómeno político que se desarrollaba en Argentina, le manifesté que era más complejo de lo que aquí se pensaba. Estaba latente en toda Sud América y también en algunos países de Europa.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

10. Al despedirse, me insinuó el temor de que pudiera desarrollarse en nuestro país un sentimiento contrario al capital extranjero. Negué rotundamente esa posibilidad para los capitales extranjeros que colabofaran en el progreso nacional, expresándole que precisamente en los momentos actuales había presentado un pedido al gobierno británico para que facilitara la licitación de una gran fábrica de caucho sintético y existía en Buenos Aires una comisión para estudiar la mejor forma de solucionar la situación de los ferrocarriles extranjeros.

11. La largar entrevista que mantuve con el Secretario de Estado y la forma como él encaró los distintos temas, me permiten hacer algunas deducciones:

1) El Secretario de Estado, Mr. Eden, no es el que estudia y maneja la política argentina, absorbido como está en problemas de mayor importancia. Cuando trata conmigo estas cuestiones lo hace con informaciones que le preparan sus oficinas técnicas. Seguramente él se limita a hacer las indicaciones de carácter general, de acuerdo con la política convenida con Estados Unidos.

2) Si existiera algún proyecto de declaración conjunta con Estados Unidos, no creo que por el momento fuera apoyado por el Foreign Office. Si así fuera, es lógico que si el Ministro de Relaciones Exteriores no se hubiera referido a él, habría tratado al Embajador de Argentina en otra forma. Sin dejar de ser cortés, habría demostrado una mayor frialdad y reserva en su conversación. Recuerdo a este respecto la actitud de Churchill en vísperas de la declaración de enero del año pasado.

Posteriormente a mi conversación con el Secretario Eden, la prensa publicó la noticia de una entrevista entre el Secretario Hull y el Embajador Halifax, en la que se habría tratado la aplicación de sanciones a nuestro país. En esa misma publicación se expresaba la imposibilidad de llevarlas a la práctica porque ellas redundarían en perjuicio de los consumidores del Reino Unido. No he creído entonces conveniente volver a visitar a Mr. Eden.

Saludo a V.E. con mi más distinguida consideración.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Corresponde a la nota confidencial N° 14 de
20 de enero de 1944 de la Embajada en Londres.

///nos Aires, junio 27 de 1944.

Acúsese recibo y pase, sucesivamente, a conocimiento de la Oficina de Coordinación de Informaciones y de los señores Oficiales de Enlace de los Estados Mayores Generales del Ejército y la Armada, encareciéndole a este último su oportuna devolución.

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
30 JUN. 1944
Dirección
General Asuntos Políticos

///nos Aires, julio 10 de 1944.-

Tomado conocimiento, doy traslado del presente expediente al Señor Oficial de Enlace del Estado Mayor General del Ejército.-

ALBERTO MORELLO
MAYOR
JEFE COORDINACIÓN INFORMACIONES
RELACIONES EXTERIORES

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

///nos Aires, 18 de julio de 1944.

Tomado conocimiento:

JUAN J. POLERO
TENIENTE CORONEL
OFICIAL DE ENLACE DEL E.M.G.E.

Buenos Aires, 18 de julio de 1944.

Tomado conocimiento:

ALBERTO A. LAVALLE
CAPITAN DE FRAGATA
OFICIAL DE ENLACE DEL E.M.G.A.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Buenos Aires, junio 30 de 1944

D.A.P.
CONFIDENCIAL
103

Señor Embajador:

Tengo el agrado de acusar recibo a V. E. de su nota confidencial N° 14, de fecha 20 de enero ppdo., en la que informa acerca de una conversación mantenida con el Secretario de Estado de ese país, Mr. Eden.

Con este motivo, renuevo a V. E. las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

CARLOS L. TORRIANI
DIRECTOR GENERAL

MINISTERIO
RELACIONES EXTERIORES
30 JUN. 1944
D
General A

A S. E. el señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Argentina en Gran Bretaña, doctor Miguel A. Cárcano.

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

FORM. 149

FOLIO	FECHA	N.º	PROCEDENCIA	OBJETO